

32003R1329

L 187/1

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

26.7.2003

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1329/2003 НА СЪВЕТА
от 21 юли 2003 година

за изменение на Регламент (ЕО) № 992/95 относно разкриване и управление на тарифни квоти на
Общността за някои земеделски и рибни продукти с произход от Норвегия

СЪВЕТАТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,
и по-специално член 133 от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като има предвид, че:

- (1) Съгласно разпоредбите на Регламент (ЕО) № 992/95 на Съвета от 10 април 1995 г. за разкриване и управление на тарифни квоти на Общността за някои земеделски и риболовни продукти с произход от Норвегия⁽¹⁾, бяха въведени тарифни квоти на Общността за някои земеделски и риболовни продукти, с произход от Норвегия. Тези квоти бяха отпуснати по силата на споразумението, сключено на 14 май 1973 г. между Европейската икономическа общност и Кралство Норвегия⁽²⁾.
- (2) В споразумение под формата на размяна на писма между Европейската общност и Кралство Норвегия, одобрено с Решение 2003/465/ЕО на Съвета⁽³⁾, двете страни определиха допълнителните двустранни търговски концесии за земеделските продукти. По силата на това споразумение Общността се ангажира да разкрива всяка година, при известни условия, годишни тарифни квоти с нулева митническа ставка за определен брой продукти с произход от Норвегия.
- (3) Следователно въпросните тарифни квоти следва да се разкриват от 1 януари до 31 декември всяка година. През първата календарна година от приложението на настоящия регламент, цялостният годишен обем следва да бъде намален пропорционално според изтеклия период преди разкриването на квотите.

(4) Обемът на тарифните квоти с поредни номера 09.0785 и 09.0786 следва да бъде превърнат в еуро. Съгласно член 18, параграф 2 от Регламент (ЕИО) № 2913/92 на Съвета от 12 октомври 1992 г. относно Митническия кодекс на Общността⁽⁴⁾, размерът в еуро се определя въз основа на курса на норвежката крона от 1 октомври 2002 г., публикуван в Официален вестник на Европейските общности⁽⁵⁾.

(5) Предвидено е от 1 януари 2004 г. тарифните квоти за продукти с кодове по КН 0204 да се управляват по силата на Регламент (ЕО) № 2529/2001 на Съвета от 19 декември 2001 г. относно общата организация на пазара на овче и козе месо⁽⁶⁾. Следователно тарифната квота за тези продукти с произход от Норвегия следва да се управлява според разпоредбите на Регламент (ЕО) № 992/95 само до края на 2003 г. Необходимо е още сега да се предвиди за оставащите месеци от 2003 г., при вноса на тези продукти да се представя документ за произход, съгласно разпоредбите, установени по силата на Регламент (ЕО) № 2529/2001.

(6) Следователно е необходимо да се измени съответно Регламент (ЕО) № 992/95,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕО) № 992/95 се изменя, както следва:

1. Към член 1 се добавя следният параграф:

„4. Въпреки това, с дерогация от параграф 3, за продуктите с код по КН 0204, вносителите представят документ за произход, съгласно разпоредбите на член 16, параграфи 1 и 4 от Регламент (ЕО) № 2529/2001 на Съвета от 19 декември 2001 г. относно общата организация на пазара на овче и козе месо^(*).

^(*) ОВ L 341, 22.12.2001 г., стр. 3.“

⁽¹⁾ ОВ L 101, 4.5.1995 г., стр. 1. Регламент, изменен с Регламент (ЕО) № 3161/95 (ОВ L 327, 30.12.1995 г., стр. 1).

⁽²⁾ ОВ L 171, 27.6.1973 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 156, 25.6.2003 г., стр. 48.

⁽⁴⁾ ОВ L 303, 19.10.1992 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 2700/2000 (ОВ L 311, 12.12.2000 г., стр. 17).

⁽⁵⁾ ОВ С 235, 1.10.2002 г., стр. 1.

⁽⁶⁾ ОВ L 341, 22.12.2001 г., стр. 3.

2. Приложение I се изменя в съответствие с приложението към настоящия регламент.

Член 2

1. През 2003 г. годишният обем на тарифните квоти, предвидени в Регламент (ЕО) № 992/95, изменен в съответствие с приложението към настоящия регламент, се намалява пропорционално според частта от квотния период в цели месеци, изтекъл преди датата, предвидена в член 3, параграф 2. Така изчислената цифра се закръглява към по-голямата единица.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел 21 юли 2003 година.

2. През 2003 г. обемът на тарифната квота, разкрита през 2003 г. с пореден номер 09.0761, се повишава на 770 t.

Член 3

Настоящият регламент влиза в сила в деня след датата на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от 1 юли 2003 г.

Въпреки това, настоящият регламент се прилага само до 31 декември 2003 г. по отношение на продуктите с код по КН 0204.

За Съвета

Председател

F. FRATTINI

ПРИЛОЖЕНИЕ

Приложение I към Регламент (ЕО) № 992/95 се изменя, както следва:

1. След „Продукти с произход от Норвегия“ се вмъква следното:

„Независимо от тълкуването на Комбинираната номенклатура, се счита, че формулировката за описанието на продуктите има само индикативно значение, като преференциалната схема е определена в контекста на настоящето приложение от обхвата на кодовете по Комбинираната номенклатура, както те съществуват по време на приемането на настоящата нормативна уредба. Когато кодовете по КН са означени „ex“, преференциалната схема следва да се определи от приложението на кода по КН и съответното описание, взети заедно.“

2. Таблицата се изменя, както следва:

а) заглавието на четвърта колона се заменя с „Обем квоти (в t, ако не е посочено друго)“;

б) редовете при поредни номера 09.0757, 09.0761 и 09.0762 се заменят със следното:

Номер по ред	Код по КН ¹	Описание	Размер на квоти (t)	Митни сборове за квоти (%)
„09.0757	ex 0809 20	Череша, пресни, от 16 юли до 31 август	900	Освободена ⁽³⁾
09.0761	ex 0810 10 10	Ягоди, пресни, от 9 юни до 31 юли	900	Освободена
09.0762	ex 0810 10 00	Ягоди, пресни, от 1 август до 15 септември	900	Освободена

⁽³⁾ Приложимо е специфично допълнително мито.“

в) вмъква се следното:

„09.0781	0204 10 00 0204 21 00 0204 22 0204 23 00 ⁽⁷⁾ 0204 30 00 0204 41 00 0204 42 0204 43 10 ⁽⁸⁾ 0204 43 90 ⁽⁹⁾ 0204 50 11 0204 50 13 0204 50 15 0204 50 19 0204 50 31 0204 50 39 ⁽¹⁰⁾ 0204 50 51 0204 50 53 0204 50 55 0204 50 59 0204 50 71 0204 50 79 ⁽¹⁰⁾	Овче или козе месо, прясно, охладено или замразено	300 ⁽¹¹⁾	Освободена
09.0782	0210	Месо и годни за консумация месни остатъци, осолени, в саламура, сушени, и ястия от месо или остатъци от месо	200	Освободена
09.0783	0705 11 00	Главеста салата	300	Освободена
09.0784	0705 19 00	Други марули	300	Освободена
09.0785	0602 90 51	Многогодишни растения	136 212 EUR	Освободена
09.0786	0602 90 70	Стайни растения: вкоренени калемки и млади растения, без кактуси	544 848 EUR	Освободена

09.0787	1601	Наденица и подобни продукти от месо, месни остатъци или кръв; храни на базата на тези продукти	300	Освободена
---------	------	--	-----	------------

(7) Обемът на исканията за теглене се определя, като се умножава нетното тегло на продуктите по коефициент от 1,67 (агнешко месо) или 1,81 (овче месо, различно от агнешко).

(8) Обемът на исканията за теглене се определя, като се умножава нетното тегло на продуктите по коефициент от 1,67.

(9) Обемът на исканията за теглене се определя, като се умножава нетното тегло на продуктите по коефициент от 1,81.

(10) Обемът на исканията за теглене се определя, като се умножава нетното тегло на продуктите по коефициент от 1,67 (ярешко месо) или 1,81 (козе месо, различно от ярешко).

(11) Трупно тегло.“
